



## Артем Чапай

Артем Чапай (Антон Васильович Водяний): «Я зрозумів, що завжди був частиною народу».

Український письменник, перекладач, репортер, мандрівник. З лютого 2022 – солдат Збройних Сил України.

Народився й виріс у Коломиї, закінчив міську гімназію. Вищу освіту спочатку отримував в Академії Служби безпеки України, згодом здобув ступінь бакалавра в Києво-Могилянській академії. Життям просочувався завдяки досвіду роботи вантажником, кур'єром, редактором дитячого журналу, перекладав фільми на телеканалі «Інтер», був репортером від МЗС. За результатом повільних мандрів Україною, які називає «сковородування», з'явилися книги «Подорож із Мамайотою. У пошуках України» та «The Ukraine».

«В Україні ось ця «згуртованість» є ознакою народу, але не є якоюсь етнічною рисою. Наприклад, у нас є офіцер – наполовину росіянин. Але він – наш. На противагу йому – мій дядько, народжений в Україні, який виїхав до Росії і в голові своїй став росіянином».

«Війни різні. І деякі з них треба воювати. Якби ми зараз здалися, це була б катастрофа для всього світу. Якщо порівнювати Першу та Другу світові – це теж зовсім різні ситуації. У Другій світовій треба було перемагати Гітлера. Крім того, я зрозумів, що все-таки є для мене річ, цінніша за власне життя – це життя інших людей.

Принаймні, деяких».

«Габріель Гарсія Маркес, коли писав свої "100 років самотності", говорив, що є таке романтичне уявлення: наче для романіста – чим гірше, тим краще. Але це неправда. Щоби писати, ти маєш бути у хорошій психічній та фізичній формі. Я зараз не у формі, щоби писати».

«Я тепер розумію, що книжка "The Ukraine" була доволі точно написана. Недосконалі, але прекрасні люди. Там остання фраза у книжці: «Люди прекрасні, навіть коли самі цього не розуміють». І я зараз бачу все те саме, але за інших обставин та іншої ситуації. За значно трагічніших обставин. Кожна людина зараз стає легендарною по-своєму».

Централізована бібліотечна система  
Подільського району міста Києва  
Бібліотека ім. Джамбула Джабаєва

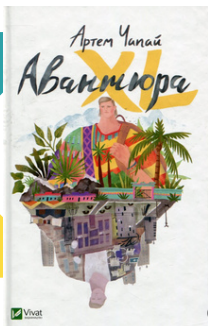
Серія “Сучасна українська  
книга про війну”

Вип. 2



Артем Чапай  
рекомендаційний список літератури

Київ, 2025



**Авантюра XL : [збірка] /**  
**Артем Чапай. - Харків : Віват,**  
**2017. - 350 с. : портр.**

«Авантюра» — це півтора року реальних мандрів автостопом, без грошей, без плану й деколи без необхідних документів. Кинувши роботу й навчання, український студент їде «дизелями до Нью-Йорка», а далі, заробляючи на дорогу під час подорожі, проїжджає Мексикою, Кубою, Белізом, Гватемалою, Гондурасом, Сальвадором, Нікарагуа. Він знайомиться з десятками чудових людей, знаходить близьких друзів, завдяки дорозі по-новому розуміє світ та й самого себе. В «Авантурі» є класичні sex, drugs, rock'n'roll, а написано її в експериментальному стилі, з відчутним впливом інтернету й молодіжного сленгу.



**Дивні люди : поема**  
**(рондель) / Артем Чапай. -**  
**[Чернівці] : Книги-XXI,**  
**[2019]. - 304 с. : портр.**

Українські вчені відтворили за ДНК неандертальця. Він виростає в секретному інституті, замаскованому під гаражний кооператив, і лише після досягнення повноліття виходить у великий світ. Через брак життєвого досвіду та особливості мислення український неандерталець постійно втрапляє у дивні ситуації – а на тутешніх сапієнсів дивиться поглядом дещо наївного стороннього. Втім, поступово виявляється: все може бути складніше. І це не фантастика. Це, як з іншого приводу скаже одна з героїнь, «радше трагікомедія».



**Тато в декреті : про що не**  
**питають жінок / Артем**  
**Чапай. - Харків : Віват, 2016. -**  
**160 с. : іл., портр.**

Це концентрат років особистого досвіду батька двох синів, зокрема року з гаком у відпустці з догляду за дітьми. Як можна водночас відчувати ніжність і скреготати зубами від того, що тобі «виносять мозок»? Чому, навіть пішовши в декрет, чоловік лишається у привілейованому становищі порівняно з жінкою й чому Україна просто-таки створена для чоловіків із немовлятами?



**Вивітрювання : [роман] /**  
**Артем Чапай. - [Чернівці] :**  
**Книги-XXI, [2021]. - 174 с. :**  
**портр.**

Наскільки справді зміняться люди в екстремальних умовах? Напевно, навіть після кінця світу хтось інтригуватиме та сваритиметься, братиме й даватиме хабарі, буде борсатися заради привілеїв, ширити ненависть або теорії змови – а хтось, навпаки, піклуватиметься про слабких і допомагатиме чужим, прагнучим справедливості й виявлятиме милосердя, буде любити, навіть жартувати попри все. Чи, може, та сама людина робитиме як одне, так і інше?



**Понаїхали : роман / Артем**  
**Чапай. - Київ : Нора-Друк,**  
**2015. - 238 с. : портр.**

Поки нашого цвіту по всьому світу – Неньку заповнили мігранти. Сергій Ткачук бореться з нелегалами вдома, а тим часом його батьки працюють на заробітках за кордоном. Батько припускається помилки за помилкою, розвалюючи сім'ю. Мати намагається на відстані зберегти свою родину. «Понаїхали» відстежує долі чотирьох Ткачуків: Юрія, Ольги та двох їхніх таких різних синів – Сергія й Володі. Невелика за обсягом книга охоплює понад десятиліття. Дія відбувається у вигаданому місті Білий Сад, а також у країнах, де доводиться працювати Ткачукам.

«Понаїхали» є першою частиною розпочатої Артемом Чапаєм трилогії про Білий Сад.



**Червона зона : роман /**  
**Артем Чапай. - Київ : Нора-**  
**Друк, 2015. - 303 с.**

Дія роману відбувається в Києві недалекого майбутнього, проте більшість описаних речей характерні для сучасної України. У книзі ці проблеми доведені до нового рівня: погани дороги стають дедалі гіршими, будинки перетворюються на багатоповерхові слами, власники крутих електронних гаджетів стикаються з браком чистої води. Антон із новими друзями бореться проти забудовників, що виселяють людей із домівок під приводом “розвитку” міста. Він стикається з тортурами в так званих правоохоронних органах. Людей ділять на перший і другий сорт, і між ними виростає стіна, котру охороняють озброєні найманці. Усе це – в суспільстві, що називає себе демократичним. “Червона зона” – гостросюжетний роман, в якому автор використовує власний досвід виживання та соціальної боротьби.